

GRIVEL®

Crampon
RACING

Art. RARC



(EN) - Tool not for
Technical climbing



Made From:
Ni-Chro_Mo Steel



Rigid



Asymetric



Weight:
gr. 340

Grivel s.r.l.
Località Champagne 5
11020 Verrayes (AO) Italy
Phone: +39.0166.546287
info@grivel.com
www.grivel.com



Racing
art. Rarc

----- EN -----

Users must carefully read and understand the Information and Instructions for Use before using the product.

Warning

This crampon is not a PPE: "Personal Protective Equipment"

Field of application

Bolt-on mono-point crampon for competition climbing and dry tooling. The product is intended to protect against the risk of slipping during mountaineering activities on snow, ice, and mixed terrain, including competition. Primarily intended for use in extreme mountaineering and competition, where use involves specific risks and requires appropriate technical knowledge and experience. The user is responsible for using the product correctly and for being aware of the risks associated with its use. Grivel shall not be held responsible for improper or inadequate attachment of the crampon to the footwear.

----- IT -----

Gli utenti devono leggere attentamente e comprendere le Informazioni e le Istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.

Attenzione

Questo rampone non è un DPI: "Dispositivo di Protezione Individuale"

Campo di applicazione

Rampone mono-punta avvitabile per arrampicata in competizione e dry tooling. Il prodotto è destinato a proteggere dal rischio di scivolamento durante attività alpinistiche su neve, ghiaccio e terreno misto, anche in competizione. Destinato principalmente all'uso in alpinismo estremo e in competizione, dove l'utilizzo comporta rischi specifici e richiede conoscenze tecniche ed esperienza adeguate. L'utilizzatore è responsabile del corretto utilizzo del prodotto e della consapevolezza dei rischi connessi al suo utilizzo. Grivel non potrà essere ritenuta responsabile per un fissaggio improprio o inadeguato del rampone alla calzatura.

----- DE -----

Die Benutzer müssen die Produktinformationen und die Gebrauchsanweisung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig lesen und verstehen.

Achtung

Dieses Steigeisen ist keine PSA: "Persönliche Schutzausrüstung"

Anwendungsbereich

Anschraubbare Einzack-Steigeisen für Wettkampfklettern und Dry Tool-

ing. Das Produkt dient dem Schutz vor Ausrutschen bei Bergsteigeraktivitäten auf Schnee, Eis und gemischtem Gelände, einschließlich Wettkämpfen. Es ist in erster Linie für den Einsatz im Extrembergsteigen und im Wettkampf bestimmt, wo die Verwendung besondere Risiken birgt und angemessene technische Kenntnisse und Erfahrung erfordert. Der Benutzer ist für die korrekte Verwendung des Produkts sowie für das Bewusstsein der mit seiner Verwendung verbundenen Risiken verantwortlich. Grivel haftet nicht für eine unsachgemäße oder unzureichende Befestigung des Steigeisens am Schuh.

----- FR -----

Les utilisateurs doivent lire attentivement et comprendre les informations et la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.

Attention

Ce crampon n'est pas un EPI: "Équipement de Protection Individuelle"

Domaine d'application

Crampon mono-pointe à visser pour l'escalade de compétition et le dry tooling. Le produit est destiné à protéger contre le risque de glissade lors d'activités d'alpinisme sur neige, glace et terrain mixte, y compris en compétition. Principalement destiné à un usage en alpinisme extrême et en compétition, où l'utilisation comporte des risques spécifiques et nécessite des connaissances techniques et une expérience appropriées. L'utilisateur est responsable de l'utilisation correcte du produit et de la connaissance des risques liés à son utilisation. Grivel ne pourra être tenu responsable d'une fixation incorrecte ou inadéquate du crampon à la chaussure.

----- ES -----

Los usuarios deben leer atentamente y comprender la información y las Instrucciones de Uso antes de utilizar el producto.

Atención

Este crampon no es un EPI: "Equipo de Protección Individual"

Campo de aplicación

Crampon monopunta atornillable para escalada de competición y dry tooling. El producto está destinado a proteger contra el riesgo de resbalar durante actividades de montañismo sobre nieve, hielo y terreno mixto, incluida la competición. Está destinado principalmente al uso en montañismo extremo y en competición, donde su uso implica riesgos específicos y requiere co-

nocimientos técnicos y experiencia adecuados. El usuario es responsable de utilizar correctamente el producto y de conocer los riesgos asociados a su uso. Grivel no se hará responsable de una fijación incorrecta o inadecuada del crampon al calzado.

----- PL -----

Użytkownicy muszą uważnie przeczytać i zrozumieć Informację oraz Instrukcję użytkowania przed użyciem produktu.

Ostrzeżenie

Ten rak nie jest ŚOI: "Środkiem Ochrony Indywidualnej"

Zakres zastosowania

Przykręcany rak jednopunktowy do wspinaczki zawodniczej i dry toolingu. Produkt jest przeznaczony do ochrony przed ryzykiem poślizgnięcia się podczas aktywności wspinaczkowych na śniegu, lodzie i terenie mieszanym, w tym w zawodach. Przeznaczony przede wszystkim do stosowania w ekstremalnej wspinaczce wysokogórskiej i w zawodach, gdzie użytkowanie wiąże się ze szczególnym ryzykiem i wymaga odpowiedniej wiedzy technicznej oraz doświadczenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za prawidłowe użytkowanie produktu oraz za świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Grivel nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe lub niedostateczne zamocowanie raka do obuwia.

----- CZ -----

Uživatelé si musí pečlivě přečíst a porozumět Informacím a Návodů k použití před použitím výrobku.

Varování

Tato mačka není OOP: "osobní ochranný prostředek"

Oblast použití

Přířubovatelná jednorotá mačka pro závodní lezení a dry tooling. Výrobek je určen k ochraně před rizikem uklouznutí při horolezeckých činnostech na sněhu, ledu a smíšeném terénu, včetně soutěží. Je určen především pro použití v extrémním horolezečství a při závodech, kde použití zahrnuje specifická rizika a vyžaduje odpovídající technické znalosti a zkušenosti. Uživatel je odpovědný za správné používání výrobku a za znalost rizik spojených s jeho používáním. Společnost Grivel nese odpovědnost za nesprávné nebo nedostatečné připevnění mačky k obuvi.

----- NO -----

Brukere må lese nøye gjennom og for-

stå informasjonen og bruksanvisningen før produktet tas i bruk.

Advarsel

Denne brodden er ikke PVU: "personlig verneutstyr"

Bruksområde

Påskrudd enkelttagg-brodd for konkurranseklättring og dry tooling. Produktet er beregnet på å beskytte mot risikoen for å skli under fjellklatringsaktiviteter på snø, is og blandet terreng, inkludert konkurranser. Først og fremst beregnet på bruk i ekstrem fjellklatring og konkurranser, hvor bruken innebærer spesifikke risikoer og krever tilstrekkelig teknisk kunnskap og erfaring. Brukeren er ansvarlig for korrekt bruk av produktet og for å være klar over risikoene forbundet med bruken. Grivel kan ikke holdes ansvarlig for feilaktig eller utilstrekkelig montering av brodden på skoen.

----- SI -----

Uporabniki morajo pred uporabo izdelka skrbno prebrati in razumeti informacije in navodila za uporabo.

Opozorilo

Ta dereza ni OVO: "osebna varovalna oprema"

Področje uporabe

Privlačna enokonična dereza za tekmovalno plezanje in dry tooling. Izdelek je namenjen zaščiti pred tveganjem zdrsa med alpinističnimi dejavnostmi na snegu, ledu in mešanem terenu, vključno s tekmovalji. Namenjen je predvsem uporabi v ekstremnem alpinizmu in na tekmovaljih, kjer uporaba vključuje posebna tveganja in zahteva ustrezno tehnično znanje in izkušnje. Uporabnik je odgovoren za pravilno uporabo izdelka in za zavedanje tveganj, povezanih z njegovo uporabo. Podjetje Grivel ne odgovarja za nepravilno ali neustrezno pritrditev dereze na obutev.

----- BG -----

Потребителите трябва внимателно да прочетат и разберат Информацията и Инструкциите за употреба, преди да използват продукта.

Предупреждение

Тази котка не е ЛПС: "лично предпазно средство"

Област на приложение

Завинтваща се еднозъбна котка за състезателно катерене и dry tooling. Продуктът е предназначен да предпазва от риска от подхлъзване по време на алпинистки дейности по сняг, лед и смесен терен, включително състезания. Предназначен е основно за употреба при екстрем

алпинизъм и състезания, където употребата включва специфични рискове и изисква подходящи технически знания и опит. Потребителът носи отговорност за правилната употреба на продукта и за осъзнаването на рисковете, свързани с неговата употреба. Grivel не носи отговорност за неправилно или неподходящо закрепване на котката към обувката.

----- GR -----

Οι χρήστες πρέπει να διαβάσουν προσεκτικά και να κατανοήσουν τις Πληροφορίες και τις Οδηγίες Χρήσης πριν χρησιμοποιήσουν το προϊόν.

Προειδοποίηση

Αυτό το κραμπόν δεν είναι ΜΑΠΙ: "Μέσο Ατομικής Προστασίας"

Πεδίο εφαρμογής

Βιδωτό μονόποντο κραμπόν για αγωνιστική αναρρίχηση και dry tooling. Το προϊόν προορίζεται να προστατεύει από τον κίνδυνο ολίσθησης κατά τη διάρκεια ορειβατικών δραστηριοτήτων σε χιόνι, πάγο και μικτό έδαφος, συμπεριλαμβανομένων των αγώνων. Προορίζεται κυρίως για χρήση σε ακραία ορειβάσις και αγώνες, όπου η χρήση ενέχει ειδικούς κινδύνους και απαιτεί κατάλληλη τεχνική γνώση και εμπειρία. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη σωστή χρήση του προϊόντος και για την επίγνωση των κινδύνων που σχετίζονται με τη χρήση του. Η Grivel δεν φέρει καμία ευθύνη για ακατάλληλη ή ανεπαρκή στερέωση του κραμπόν στο υπόδημα.

----- SE -----

Användare måste noggrant läsa och förstå informationen och bruksanvisningen innan produkten används.

Varning

Denna brodd är inte PSU: "personlig skyddsutrustning"

Användningsområde

Fastskruvad enpiggbrodd för tävlingsklättring och dry tooling. Produkten är avsedd att skydda mot risken att halka vid bergsbestigningsaktiviteter på snö, is och blandad terräng, inklusive tävling. Främst avsedd för användning vid extrem bergsbestigning och tävling, där användningen innebär specifika risker och kräver lämplig teknisk kunskap och erfarenhet. Användaren ansvarar för att använda produkten korrekt och för att vara medveten om riskerna i samband med användningen. Grivel kan inte hållas ansvarigt för felaktig eller otillräcklig fastsättning av brodden på skon.